

SOMMAIRE

Avant-propos.....	9
Introduction	11
1. Interactions Homme - Homme	33
L'altérité dans le dialogue (Jean Caelen, Anne Xuereb).....	35
L'empathie, outil de l'intercompréhension ? (Jacques Cosnier).....	35
Quand la redondance et la lacune concourent à la compréhension de langues inconnues (Mélisandre Caure).....	35
2. Interactions Animal - Homme - Machine.....	101
Modélisation interdisciplinaire de l'intercompréhension dans les interactions (Marine Grandgeorge et al.)	103
Intercompréhension et apprentissage par observation chez l'animal (Pascal Carlier et Marie Renoue).....	125
Comment étudier la communication entre dauphins captifs et soigneurs ? (Véronique Servais et Fabienne Delfour).....	141
Communications symbolique entre l'homme et le dauphin (Adeline fourdan, Fabienne Delfour).....	157
L'intercompréhension entre l'homme et l'animal : quelques considérations (Marine Grandgeorge).....	171
Collaboration hommes, chiens et robots : quels scénarios ? (Didier Vernay, Marie-Claude Lebrét, Pierre Rybarczyk, Yves Rybarczyk).....	189
Contrôle des décisions collectives au sein d'un groupe mixte animal-machine (Grégory Sempo).....	189

3. Interactions Homme - Machine.....	215
Dynamique de la relation humain-technologie (Sonia Hammes-Adelé, Eric Brangier)	217
Interaction Homme/machine : quels fondements sensibles ? Approche sémiotique (Didier Tsala Effa)	233
Langage de conversation pour personnage virtuel Expressif (Jérémy Rivière, Carole Adam, Sylvoie Pesty)	251
La compréhension machine à travers l'expression non- verbale (Magalie Ochs, Elisabetta Bevacqua, Ken Prepin, Quoc Anh Le, Yu Ding, Jing Huang, Radoslaw Niewiadomski, Catherine Pelachaud)	267
L'intercompréhension humain-système : phénoménologie, énaction et systèmes dynamiques autonomes (Pierre De Loor, Kristen Manac'h, Cyril Bossard, Jaques Tisseau).....	283
Étude de l'impact du couplage geste et parole sur un robot (Céline Jost, Brigitte Le Pévédic, Dominique Duhaut).....	301
Relation Humain - Compagnon Artificiel (Dominique Duhaut, Sylvoie Pesty).....	317
Postface (Philippe Blanchet)	333